

1913-07-10

FAKTA

Dokumenttype:
Brevudkast

Sprog:
Dansk

Modtagersted:
Cádiz (Spanien)

Omtalte personer:
Bing & Grøndahl
Den Frie Udstilling
Maurice Denis
Det Kongelige Danske Kunstakademi
Donatello
El Greco
Paul Gauguin
Francisco Goya
Frans Hals
Viggo Hørup
Pietro Krohn
P.S. Krøyer
Kunstindustrimuseet
Michelangelo
Edvard Munch
Phidias
Jean-François Raffaëlli
Société Nationale des Beaux-Arts
Statens Museum for Kunst
Bertel Thorvaldsen
Jacopo Tintoretto
Rembrandt van Rijn
Diego Velázquez
Edith Willumsen

Arkivplacering:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: - A/II/5 NO

Omtalte udstillinger:
1900-4-15 - 1900-11-12,
Verdensudstillingen (Paris, 1900)

DOKUMENTINDHOLD

Willumsen sender et svar tilbage på Ventura Ochoas forespørgsel, hvori han oplister sin egen kunstneriske produktion, historik og uddannelse. Han beskriver desuden kunstens egenart, og han fremhæver den europæiske kulturs kunst. Derudover nævner han de kunstnere og kunstværker, som har haft den største relevans for ham.

TRANSSKRIFTION

Strandagervej 28 10 Juli 1913.
Hellerup
Danmark

Hr. Ventura Ochoa
Alameda de Apodaca N^o 18
Cadiz

Modtaget Deres ærede Forespørgsel af 8 Juli

Jeg skal med Glæde svare paa Deres Spørgsmaal saa godt jeg formaa det. Jeg tillader mig at gøre det paa Dansk, da jeg af Deres Brev ser at De magter dette Sprog til Fuldkommenhed -

Jeg er født d 7 September 1863 i København – fik min kunstneriske Uddannelse paa det kongelige Kunstakademi og er ogsaa Elev af den bekendte Maler P.S. Krøyer. Udstillede første Gang paa Kunstudstillingen ved Kunstakademiet 1883. Men i 1890 stiftede jeg sammen med andre utilfredse en ny Kunstudstilling "Den frie Udstilling" (L'exposition indépendante) hvor jeg altid udstiller. Jeg er tillige Medlem af Societé nationale de Champs de Mars. Paris, hvor jeg ofte har udstillet; Har iøvrigt udstillet i mange Byer i Europa og Amerika. Foruden af være Maler har jeg ogsaa været Billedhugger og Keramiker. Og i Aarene 1897-1900 været kunstnerisk Direktør for den bekendte københavnske Porcelænsfabrik: Bing og Grøndahl i Anledning af Verdensudstillingen i Paris 1900. Har ogsaa studeret til Arkitekt og bygget nogle faa Bygninger. Gift 1903 med Billedhuggerinden Edith Willumsen født Wessel –

At svare paa hvilken Kunst jeg foretrækker kan blive vanskeligt; Jeg ser Dygtighed, Skønhed og Kunstnerisk Personlighed i næsten de fleste Kunstretninger, lige fra den Oldnordiske, ægyptiske

assyriske og østerlandske til den moderne europæiske. Men af disse foretrækker jeg den europæiske. Europæerne har som Naturgave en særlig Sans for det Plastiske, hvilket giver den europæiske Kunst sin særlige Stil og jeg tør vel sige at denne Kunst derved hæves et betydeligt Stykke op over den som andre Folkeracer har frembragt.

Dette i Forbindelse med en anden særlig europæisk Ejendommelighed nemlig Præget af den kunstneriske Individualitet giver den yderlig sin store Interesse.¹

Jeg tænker i dette Tilfælde paa den Plastisk^{ske Form} som viser sig saavel i

Maleri som i Sculptur.²

En enkelt Yndlingskunstner har jeg ikke, derimod er der mange jeg holder meget af ^{jeg beundrer meget} ; men jeg vil ikke nægte at de har skiftet noget i

Tidens Løb eftersom jeg udviklede mig,

Men af de classiske vil nævne: Tintoretto, Greco, Velasques, Goya, Rembrandt, Frans Hals – Phidias – Michelangelo – Donatello –

Thorvaldsen –

Men jeg vil ikke undlade at nævne et Par moderne Kunstnere, idet jeg mener, at Fremtiden vil betragte den moderne Kunst som en Renaissance: Rafaelli, Paul Gauguin, Maurice Denis, Munch.

Det maa naturligvis være blandt disse Folks Arbejder at jeg skal søge de Kunstværker jeg holder mest af.

Tintoretto: Scuola da San-Rocco Billederne.

Greco: San Mauricios Martyrium (Escorial) og Portrætter

Velasques: Las Meninas og Bredas Overgivelse

Goya: senere Arbejder og Los Capricios

Rembrandt senere Arbejder. Portrætter og Bibelske Billeder, Raderinger

Frans Hals. Portrætter af Forstanderne af Gamling Hospitaler i Harlem deraf Skitsen (i København) til Descartes (Louvre)

Phidias: Partenon Skulpturerne

Michelangelo: Medici Kapellet -

Donatello: Prædikestolene i San Lorenzo

Thorvaldsen: Pavamonumentet og Apostelfigurerne (Frue Kirke i København)

Jeg kan naturligvis ikke med faa Ord udtømmende forklare hvad jeg mener med Ordet Kunst.

Men jeg antager at det er saadant noget som:

Produktet af Et Menneskes Trang til at udtrykke sig ved Hjælp af

Billedvirkning. NB. han skal formaa at gøre det paa den fuldkomneste

Maade. – Det vil sige Han skal ikke alene kunde digte Billedet, men han skal ogsaa kunde fremstille det, og det er det de ovennævnte Kunstnere har formaaet.

Arkitektur.

1898. Den frie Udstillings Bygning

1906 Min Atelierbygning.

1910 Frilufttearet med sine dekorative Fugle

Desuden en Række Lithografier med Æmner fra Danmark Sweitz og Spanien.

1896-1913 Plakater og Lithografier med Æmner fra Danmark – Sweitz og Spanien

Blandt de Malerier jeg har malt skal jeg nævne følgende

1889. Vaskeriet. i Göteborg Museum.

1889 En Række spanske Billeder.

1889-95 En Række Billeder fra Paris og Bretagne

1892-93 Jotunheims Bjærg -
1902 Sol over Sydens Bjærg - Thiels Galleri Stockholm
1904 Bjærgbestigersken Hagemanns Kolegium. København
1904 3 dekorative Billeder. Moder og Datter i tre Alderstrin.
Charlottenlund Slot. Sverige.
1909 En Moders Drøm.
1910 Sol og Ungdom. (Børn paa Stranden)
1911-12-13 En Række spanske Billeder.
1912 Maleren og hans Familie

Aquareller og Tegninger

1897 Legende Amoriner. Hirschsprungs Galleri København
1900. Kilden med den dybe Tone. Kunstindustrimuseet. Københn
1902 En Række Aquareller fra Bjærg. Hirschsprungs Gallerie
National Galleriet i Christiania, finske Gallerier

Skulptur

1891 Stenbruddet og den forgyldte Gemse. Malet Relief
1899. Gravmonumentet over mine Forældre. Vestre Kirkegaard.
København og Galleriet i Göteborg
1910 Gravmonument over en ung Pige. Holmens Kirkegaard København og
National Galleriet i København
1911 Gravmonumente over Professor Bohr. Assistents Kirkegaard
Københ
1908 Politikeren Hørups Statue i Kongens Have København
1910. Pietro Krohns Mindetavle i Kunstindustrimuseet i Københn

Keramik

1893-1899. En Samling Stentøj i Kunstindustrimuseet København
1899-1900 Bing og Grøndahls Udstilling af Porcelæn paa Verdens Udst i
Paris 1900.

Se foran

¹ Willumsen har markeret sætningen med et 2-tal.

² Willumsen har markeret sætningen med et 1-tal.

Strandagervej 28
Hellerup
Danmark

16 Juli 1913.

Hr. Ventura Ochoa
Alameda de Apodaca n.º 18
Cadiz

Modtaget Deres ærede Forsporgsel af 8 Juli
Jeg skal med Glæde svare paa Deres Spørgsmaal
Saa ~~vel~~^{godt} jeg formaar det, ~~og~~ jeg tillader mig at gøre
det paa Dansk, da jeg af Dires Brev ser at
De magter dette Sprog til Fuldkommenhed ~

Jeg er født d 7 September 1863 i København -
modtog ^{fra} min første kunstneriske Uddannelse paa
det kongelige Kunstakademi og var ogsaa Elev af
den bekendte male P.T. Krøyer. Ud stillede første
gang paa Kunstudstillingen ved Kunstakademiet
1883. Men i 1890 stiftede jeg sammen med andre
Udstillere "Den frie Udstilling". (L'exposition indépendante)
hvor jeg ~~var~~^{er} altid udstillet. Jeg blev Medlem af Société
nationale de Champs de Mars Paris, hvor jeg ofte har
udstillet; Har iforigt udstillet i mange Byer i Europa
og Amerika. Jeg har foruden at frembringe Maleri
ogsaa ~~frem~~^{frem} Formidat at være Maler har jeg tillige
været Billedhugger og Keramiker, har ogsaa
være i 1897-1900 været kunstnerisk Direktør for
den bekendte Københavnske Porzellanfabrik; Ring
og Grøndahl i Anledning af Verdensudstillingen i
Paris 1900. Har ogsaa arbejdet studeret ~~Bleom~~^{Esthetik}
~~studieret~~^{bygget} nogle faa
Bygninger.
Gift 1903 med Billedhuggerinden Edith Willumsen
født Worsel -

At svare paa hvilken Kunst jeg foretrækker kan
 blive vanskeligt; Jeg ser Dygtighed, Skønhed og
 Kunstnerisk Personlighed i næsten de fleste Kunst-
 retninger, lige fra den Oldnordiske, ægyptiske

assyriske og pøtrelandske til den moderne
europæiske. Men ^{af disse} ~~da jeg tvinger til at forebrækkes~~
~~en af den vælger jeg den europæiske.~~

~~med~~ Europæerne har som Naturgave en særlig
Sans for det Plastiske. og ~~herfor~~^{hvilket} gives den europe-
iske Kunst sin særlige Stil, og jeg tør vel sige
at ~~den~~^{den} ~~haver~~^{har} denne Kunst ^{sinde have} et betydeligt Stykke
op ^{over} den som andre Folkeracer har frembragt.

2 Dette i Forbindelse med Personlighedens og anden
 europæisk Ejendommelighed nemlig ^{Præget af} den kunstneriske
 Individualitet giver den yderlig ^{en} ~~sin~~ ^{Interesse.} ~~Interesse.~~
 i disse Tilfælde den Plastik som ~~længst~~ ^{længst} ~~vist~~

Individuelles over ^{i de fleste} Tælføle
Jeg tænker paa den Plastik som ~~både~~ vises
sig saavel i Maleri som i ~~Pilled~~ Sculptur.
^{derimod har jeg aldrig mødt}

En enkelt Ungdomskunstner har jeg ikke, jeg holder
 af ~~bevandre~~ meget ~~at~~ mange; men jeg vil ikke nægte at de har skiftet
 sig. 42. de mig.

noget i Tidens Løb eftersom jeg udviklede mig,
vil nævne
de klassiske: Tintoretto,

Men kan vil name af de classiske: Tintoretto,
Goya, Rembrandt, Frans Hals —

Men jeg ~~kan~~ ^{goya} Rembrandt, Frans Hals —
Greco, Velasquez, Domatello — Thorvaldsen

Phidias - Michelangelo - Donatello - Thorvaldsen -
et même et Par moderne

Men jeg vil ikke undlade at nævne et Par moderne

Men jeg vil
kunsthjere, idt jeg mener, at Fremtiden engang
til den moderne Kunst som en Renaissance

vil betragte den moderne Kunst som en Renaissance
: Rafaelli, ~~the~~ ^{Paul} Gauguin, Maurice Denis, Munch.

Det maa naturligvis være blandt disse Folks Arbejder
at jeg skal sige de ~~Arbejder~~ Kunstværker jeg holder
mest af.

Tintoretto : Scuola de San-Rocco Billederne
 Greco . : San Mauricios Martyrium (Escorial) og Portrætter
 Velasquez : Las Meninas og Bredas Overgivelse
 Rembrandt senere Arbejder : Portrætter og Bibelske Billeder, Raderinger
 Frans Hals : Portrætter ^{af Portrætter af Gamle, hospitaler, baron} ~~Genafstik af Høbenhavn~~ til Decartes (døren)
 Phidias : Partenon Skulpturerne
 Michelangelo : Medici Kapellet -
 Donatello : Prædikestolene : San Lorenz.
 Thorvaldsen : Pave monumentet og apostelfigurerne (Frue Kirke
 København)

Jeg kan naturligvis ikke med få Ord udtømmende
 forklare hvad jeg mener med Ordet Kunst.
 men jeg antager ~~skædes mere~~ det at det er saadant noget som :
 Et Menneskes Trang til at udtrykke sig ved Hjælp
 af Billedvirkning. NB. han skal formaa at gøre
 det paa den fuldkomneste Maade. - Det vil sige
 Han skal ikke alene kunde digte Billedet, men
 han skal ogsaa kunde fremstille det, og det er
 det høvenmænte Kunstnere har formaaet ^{for længst}
~~men forøvrigt skal man ikke stille den Fordring~~
~~til Kunstneren, med at forklare med Ord hvad Kunst~~
 er

Arkitektur.

- 1898. Den frie Udstillings Bygning
- 1906 Min Atelierbygning.
- 1910 Friluftteatret med sine dekorative Fugle

Desuden en Række Lithografier med Amner fra
 Danmark Sveritz og Spanien

1896 - 1913. Plakater og Lithografier med Amner
 fra Danmark - Sveritz og Spanien

At ~~min~~² Blamit de Malerier jeg har malet skal ²⁹noerne følgende

1889. Vaskeriet. i Göteborg Museum.

1889 En Række spanske Billeder.

1889 En Række Billeder fra Paris og Bretagne ~~1887-95~~

1892-93 Jotunheims Bjerge -

1902 Sol over Sydens Bjerge Thiels Galleri Stockholm.

1904 Bjergbestigersken Hagemanns Kollegium. København

1904 3 dekorative Billeder. Moder og Datter i tre Alderstun.
E. Charlottenlund Slot. Sverige

1909 En Moders Drøm.

1910 Sol og Ungdom. (Børn paa Stranden)

1911-12-13. En Række spanske Billeder.

1912 Maleren og hans Familie

Aquareller og Tegninger.

1897 Legende Amoriner. Hirschsprungs Galleri København

1900. Hilden med sin dybe Tone. Kunstindustrimuseet. København

1902 En Række Aquareller fra Bjerge. Hirschsprungs Galleri
Nationalt Galleriet i Christiania, og det finske Galleri

Skulptur.

1891 Stenbruddet og den forgyldte Genise. malet Relief

1899. Gravmonumentet over mine Forældre. Vestre Kirkegaard. København
og Galleriet i Göteborg

1910 Gravmonument over en ung Pige. Holmens Kirkegaard København
og Nationalt Galleriet i København

1911 Gravmonument over Professor Bohr. Assistents Kirkegaard København

1908 ~~Hans Folketings~~ Hørsups Statue i Kongens Have København
Politikeren

1910. Pietro Krohns Mindetavle i Kunstindustrimuseet i København

Keramika

1893-1899. En Samling Hentøj paa Kunstindustrimuseet København

1899-1900. Bing og Gröndahls Porcelæn og Glaserstøbe paa Verdens Udst. i Paris 1900.
samling af Porcelæn udstilling